

Betjeningsvejledning
IP serien
Peristaltisk pumpe

realAx

SLANGEPUMPER TIL ETHVERT BEHOV



Tillykke! Og velkommen til en verden af relax- slangepumper.

Baseret på omfattende interaktion med brugere af peristaltisk pumpeteknologi og undersøgelser af forskellige anvendelsesområder, herunder fødevarer, vand og spildevand, kemikalier og farmaceutiske produkter samt byggebranchen og minedrift, har vi forsøgt at skræddersy vores udvalg af pumper til dine behov.

Vores udvalg af pumpe-slanger og tilbehør afspejler det, som kunder, der køber slangepumper, virkelig har brug for og anvender – for når alt kommer til alt, så vil vi kun have det bedste, hvor med det næstbedste slet ikke burde være en mulighed. Vi håber, at du får en nem og problemfri oplevelse med din relax-pumpe, og at den kan bidrage positivt til din forhåbentligt succesfulde proces. Hvis du har spørgsmål, som du ikke kan finde svar på i denne betjeningsvejledning, kan du kigge på vores hjemmeside eller ringe til din lokale repræsentant på det telefonnummer, der er angivet på kontaktsiden i denne guide.

Denne vejledning er selvfølgelig tilgængelig på dit sprog.
Du kan downloade den fra den vedlagte USB-nøgle.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	Indledning	4
2	Sikkerhed	6
3	Funktionsbeskrivelse	11
4	Beskrivelse.....	12
5	Konstruktion	13
6	Pumpeslange.....	14
7	Transport og opbevaring	14
8	Montering, idriftsætning og installation	16
9	Vedligeholdelse	26
10	Fejlfinding	34
11	Reservedele	36
12	Udtjent levetid.....	58
13	Overensstemmelseserklæring.....	59
14	Garanti	60
15	Her kan det købes	61

1 INDLEDNING

Denne betjeningsvejledning skal opbevares sammen med pumpen, så længe den er i brug.

Den peristaltiske pumpe fra IP-serien er en maskine til væskehåndtering, der er tiltænkt anvendelse på industrielle områder, og som sådan udgør betjeningsvejledningen en del af de lovmæssige bestemmelser relateret til sikker og korrekt brug af pumpen.

Betjeningsvejledningen erstatter ikke installationsstandarder eller evt. supplerende fremtidige standarder.

1.1 Sådan bruges denne vejledning

Denne vejledning er tiltænkt som et opslagsværk, der gør kvalificerede brugere i stand til at installere, idriftsætte og vedligeholde slangepumperne nævnt på forsiden.

1.2 Originale instruktioner

De originale instruktioner til denne vejledning er blevet skrevet på engelsk. Andre sprogversioner af denne vejledning er oversættelser af de originale instruktioner.

1.3 Anden vedlagt dokumentation

Dokumentation af komponenter såsom motorer og frekvensomformere er normalt ikke inkluderet i denne vejledning. Dog skal instruktionerne i yderligere dokumentation følges, hvis dette er vedlagt.

1.4 Service og support

For flere oplysninger om specifikke justeringer, installation, vedligeholdelse eller reparationsarbejde, der falder uden for rammerne af denne vejledning, bedes du kontakte din AxFlow-repræsentant. Sørg for, at du har slangepumpens serienummer ved hånden.

1.5 Miljø og bortskaffelse af affald

Forhør dig med dine lokale myndigheder om mulighederne for genbrug eller miljøvenlig bortskaffelse af emballage og (forurenede) smøremiddel.



FORSIGTIG

Sørg for altid at overholde lokale regler og bestemmelser, hvad angår bortskaffelse af slangepumpens (ikke-genanvendelige) dele.

2 SIKKERHED

2.1 Forklaring af sikkerhedsoplysningerne

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende symboler:



Dette symbol angiver de instruktioner i vejledningen, der skal overholdes for at imødekomme sikkerhedsstandarder.



Dette symbol angiver de instruktioner i vejledningen, der skal overholdes for at undgå at kompromittere elsikkerheden.



Dette symbol angiver de instruktioner i vejledningen, der skal overholdes for at garantere korrekt drift af pumpen.

2.2 Påtænkt anvendelse

Slangepumpen er udelukkende designet til at pumpe egnede produkter. Enhver anden eller yderligere anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse. Hvis du er i tvivl, er det den anvendelse, der ser ud til at være påtænkt, bedømt ud fra produktets konstruktion, udførelse og funktion. Instruktionerne i brugerdokumentationen illustrerer ligeledes den påtænkte anvendelse.

Brug kun pumpen i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse, som beskrevet ovenfor. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skade, der er opstået som et resultat af en anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse. Hvis du ønsker at ændre, hvad din slangepumpe kan anvendes til, bedes du først kontakte din AxFlow-repræsentant.

2.3 Ansvar

Producenten påtager sig ikke ansvaret for skader, der er opstået som resultat af ikke (nøje) at have overholdt sikkerhedsbestemmelserne og instruktionerne i denne vejledning samt i den vedlagte dokumentation eller

ved uagtsomhed under installation, anvendelse og reparation af slangepumperne nævnt på forsiden. Alt afhængigt af de specifikke arbejdsforhold eller det anvendte tilbehør kan yderligere sikkerhedsinstruktioner være påkrævet.

2.4 Brugerkvalifikationer

Pumper er maskiner, der kan medføre farlige situationer grundet bevægelige dele samt tilstedeværelsen af væske under tryk i pumpe slangene.

FØLGENDE KAN FORÅRSAGE ALVORLIGE SKADER

- Ukorrekt brug
- Fjernelse af beskyttelsesanordninger og/eller afkobling af beskyttelsesenheder
- Mangel på eftersyn og vedligeholdelse

Den sikkerhedsansvarlige bør derfor sikre, at pumpen transporteres, installeres, idriftsættes, anvendes, vedligeholdes og repareres af kvalificeret personale, som derfor bør have:

- Særlig træning og tilstrækkelig erfaring med opgaverne.
- Viden om tekniske standarder og relevant lovgivning.
- Viden om nationale og lokale sikkerheds- og installeringsstandarder.

Arbejde, der udføres på den elektriske del af pumpen, bør godkendes af den sikkerhedsansvarlige.

Da pumpen er udviklet til at udgøre en del af et system, er det den installationsansvarlige for hele systemet, der skal sørge for absolut sikkerhed ved at følge alle nødvendige beskyttelsesforanstaltninger.

2.5 Generelle sikkerhedsoplysninger



Strømførende dele

Mulig konsekvens: dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.

- Begrænsning af risici: Enheden skal afkobles fra strømforsyningen, før den åbnes.
- Beskadigede, defekte eller manipulerede enheder skal isoleres fra strømforsyningen.



Mangel på nødstopkontakt

Mulig konsekvens: dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.

- Et nødstopkontakt skal installeres for hele systemet. Med denne kontakt skal det i nødstilfælde være muligt at afbryde hele systemet på en sådan måde, at det overordnede system kan sættes i sikker tilstand.



Uautoriseret adgang

Mulig konsekvens: dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.

- Begrænsning af risici: Sørg for, at uautoriseret adgang til pumpen eller systemet ikke er mulig.



Farlige medier/kontaminering af personer og udstyr

Mulige konsekvenser: dødsfald/alvorlige kvæstelser.

Materiel skade.

- Sørg for, at pumpe-slangerne er kemisk modstandsdygtige over for det håndterede medie.
- Overhold altid sikkerhedsdatabladet for det håndterede medie. Systemoperatøren skal sikre, at disse sikkerhedsdatablade er til rådighed og at de holdes opdateret.
- Sikkerhedsdatabladene for de håndterede væsker er altid afgørende for de foranstaltninger der skal tages og/eller den førstehjælp, der skal ydes i tilfælde af lækage af væsken.
- Overhold altid generelle begrænsninger i forhold til viskositet, kemisk resistens og densitet.
- Sluk altid for pumpen, før pumpe-slangerne udskiftes.

FORSIGTIG**Ukorrekt anvendelse**

Mulig konsekvens: dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.

- Enheden er ikke designet til at transportere eller regulere gas eller faste medier.
- Det nominelle tryk og den nominelle hastighed og temperatur for pumpen må ikke overstiges.
- Maksimalt tryk på indsugnings-/indløbssiden er 3 bar (ca. 45 psi).
- Enheden må kun anvendes i henhold til de tekniske data og specifikationer i denne betjeningsvejledning og i betjeningsanvisningerne for særskilte komponenter.
- Pumpen er IKKE designet til brug i områder med risiko for eksplosion. ATEX-versioner af relax-pumper er tilgængelige, og de leveres med en særlig ATEX-version af betjeningsvejledningen.
- Pumpen må kun tændes, hvis den er korrekt fastskruet til gulvet.
- Tænd kun for pumpen, hvis frontdækslet er fastskruet.
- Vedligeholdelse og afmontering af pumpen må ikke udføres, uden at det først sikres, at rørene ikke er under tryk og er tomme eller isolerede.
- I tilfælde af at pumpe slangen bliver fastklemt under udtrækning eller montering, skal pumpens retning vendes, smøres igen og processen gentages.
- Da den peristaltiske pumpe er volumetrisk og dens funktion er positiv fortrængning, skal evt. overbelastning ved højt tryk pga. eksempelvis utilsigtet lukning af en ventil forebygges. Af denne årsag skal en sikkerhedsanordning monteres, for eksempel en sikkerhedsventil, en trykbegrænser etc.

FORSIGTIG**Pumpeslangernes driftslevetid**

Mulig konsekvens: dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.

- Pumpeslangen har en ubestemt levetid, og grundet risikoen for beskadigelse eller slitage er brugeren ansvarlig for at forebygge en mulig

(skønt meget usandsynligt) indtrængning af partikler fra pumpe-slangerne og ind i det produkt, der pumpes. Dette kan opnås vha. filtrering, en slangebrudsmelder eller andre passende foranstaltninger.



CIP rengøring

- I tilfælde af CIP rengøring skal man rådføre sig med producenten om korrekt installation af pumpen (der kræves specialinstallation) samt kompatibiliteten af rengøringsmidler med pumpe-slangerne og de hydrauliske tilslutninger.
- Rengøring skal foretages ved den anbefalede maksimumtemperatur.



Omdrejningsretning/flowretning

Mulig konsekvens: materiel skade, ødelæggelse af enheden.

- Pumpens omdrejningsretning i forhold til den ønskede flowretning skal kontrolleres før hver opstart.



Afkobl pumpen fra strømforsyningen

Mulig konsekvens: personskade.

- Der må kun udføres arbejde på pumpen, efter at den er slukket og afkoblet fra strømforsyningen.



Miljøpåvirkninger

Mulig konsekvens: materiel skade eller endda ødelæggelse af enheden.

- Enheden er egnet til udendørs drift, hvis den er dækket og beskyttet mod regn og direkte sollys. Omgivelsesforhold bør også respekteres (*se punkt 8.1*).
- Tag passende foranstaltninger for at beskytte enheden fra miljøpåvirkninger som f.eks.: UV-stråler | fugt | frost | etc.

3 FUNKTIONSBESKRIVELSE

IP seriens pumper er positive fortrængningspumper. Pumpevæsken fremføres ved, at rotoren trykker på pumpe slangens i flowretningen. Dette kræver ingen ventiler. Dette sikrer nænsom håndtering af mediet.

Maksimalt tryk på indsugnings-/indløbssiden er 3 bar (ca. 45 psi).

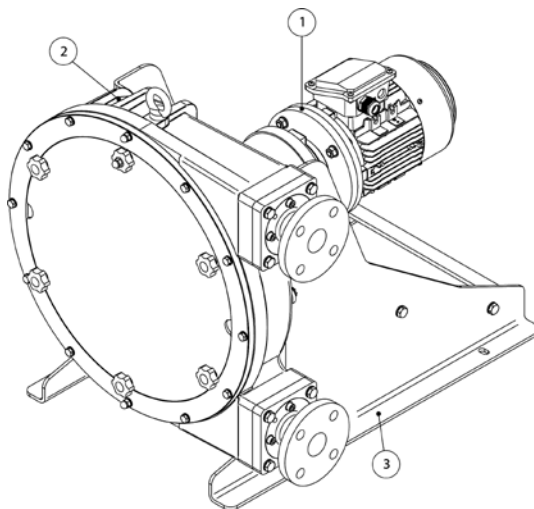
IP serien er udviklet til sikker og ukompliceret betjening samt simpel vedligeholdelse.

IP serien kan anvendes til mange forskellige medier. Denne pumpetype er imidlertid ofte en optimal løsning til slidende, shear-sensitive og viskøse medier.

Typiske anvendelsesområder omfatter processer, der kun kræver lavt tryk (maks. 8 bar).

3.1 Hovedmoduler

1. Drivenhed | 2. Pumpehus | 3. Bundramme



Vigtige oplysninger om ydelse og støjniveauer

BESKRIVELSE	ENHED	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Maks. kapacitet Kontinuerlig anvendelse	m ³ /t	1,55	3	7	9,5	16	28,08
	GPM	6,82	13,2	30,82	41,83	70,45	123,63
Maks. kapacitet Periodisk anvendelse	m ³ /t	2,05	4,1	5,2	8	20	42,12
	GPM	9,03	18,05	22,89	35,22	88,06	185,45
Kapacitet pr. omdrejning	l/omdr.	0,43	0,86	1,47	2,69	6,72	11,7
	gal/ omdr.	0,11	0,23	0,39	0,71	1,78	3,09
Maks. tilladt arbejdstryk*	bar	8					
Tilladt omgivelses- temperatur	°C	-40 til +40					
Tilladt produkt- temperatur**	°C	-10 til +80					
Lydniveau ved 1m	dB (A)	70					

* Afhængig af slangetype og gear.

** Ved maks. temperatur reduceres slangens levetid drastisk. Kontakt venligst en autoriseret forhandler for anvendelse i temperaturområder højere end 60 °C.

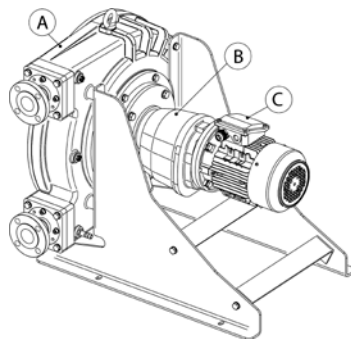
4 BESKRIVELSE

4.1 Identifikation af produktet

A: Pumpehoved

B: Gearkasse

C: Elektrisk motor



4.2 Identifikation af pumpen

MOD: Typenummer

Nr.: Serienummer

ÅR: Produktionsår



4.3 Identifikation af gearkassen (B)

Gearkassen har en identifikationsplade med model, serienummer og producentoplysninger samt oplysninger, der er relevant for dens funktion, for eksempel reduktionsratio.

4.4 Identifikation af den elektriske motor (C)

Motoren har en identifikationsplade med model, serienummer og producentoplysninger samt oplysninger, der er relevant for dens funktion, for eksempel strøm.

5 KONSTRUKTION

Pumpehuset er tildækket med et boltet frontdæksel for at undgå risiko for personskade.

Motoren driver pumperotoren. To ruller fastskruet til pumperotoren trykker pumpe­slangen imod pumpehuset.

Rotorens roterende bevægelser trykker og udløser skiftevis rullerne mod pumpe­slangen. Dette ansuger mediet og transporterer det.

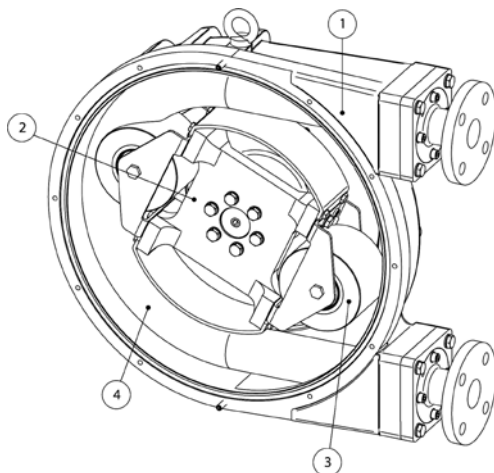


Fig. 1: Diagram over funktionsprincip
1. Pumpehus | 2. Rotor | 3. Rulle | 4. Pumpe­slange

6 PUMPESLANGE

6.1 Generel beskrivelse

A: Indre lag

B: Forstærkningslag med nylon

C: Ydre lag



Pumpeslangens materiale skal være kemisk resistent overfor det produkt, der skal pumpes. Afhængigt af de specifikke krav til din anvendelse skal en tilsvarende pumpeslange vælges. Der er forskellige slangetyper tilgængelige for hver pumpetype.

Materialet i det indre lag er den del der er i kontakt med mediet.

SLANGETYPE LAGDELT	MATERIALE INDRE LAG	FARVESTRIBE
NR	Naturgummi	Ingen (sort)
NBR	Nitrilgummi	Rød
EPDM	EPDM	Blå
CSM	Hypalon	Grøn
NBR-A	Nitrilgummi (fødevare egnet)	Hvid
NR-A (fås til IP 50, IP 60 og IP 70)	Naturgummi (hvid)	Ingen (sort)

SLANGETYPE ENKELT LAG	MATERIALE	FARVESTRIBE
NORPREN (fås til IP 30, IP 40 IP 50 og IP 60)	Norpren (fødevare egnet)	Ikke relevant

7 TRANSPORT OG OPBEVARING

7.1 Transport

- Pumpen er beskyttet af papemballage eller en trækasse.
- Emballagematerialerne kan genbruges.

7.2 Opbevaring i mindre end 1 måned

- Pumpen bør opbevares i hvilende position, rotoren i vandret position.
- Områder, der er udsat for hårde vejrforhold eller overdreven luftfugtighed og temperaturer lavere end 0 °C eller højere end 30 °C, bør undgås.
- Reserveslanger bør opbevares på et tørt sted uden direkte sollys.

7.3 Opbevaring i mere end 1 måned

- Områder, der er udsat for hårde vejrforhold eller overdreven luftfugtighed og temperaturer lavere end 0 °C eller højere end 30 °C, bør undgås.
- **VIGTIGT!** Skil en af rullerne ad (se også punkt 9.4.1 for instruktioner):
 - Aftag frontdækslet.
 - Fjern den rulle, der ikke rører ved pumpe-slangen.
 - Sæt frontdækslet på igen.
 - Drej rotoren vha. motoren, så den anden rulle ikke længere presser imod pumpe-slangen.
- Ved opbevaringsperioder på mere end 30 dage skal koblingsoverflader (clamps, reduktionsmuffer, motorer) beskyttes med tilstrækkelig rustbeskyttelse.
- Ved opbevaringsperioder på mere end 6 måneder skal rotoren bevæges et par omdrejninger for at undgå beskadigelse af lejer og oliepakninger samt for at undgå fedtmigration.
- Reserveslanger bør opbevares på et tørt sted uden direkte sollys.

7.4 Hævning

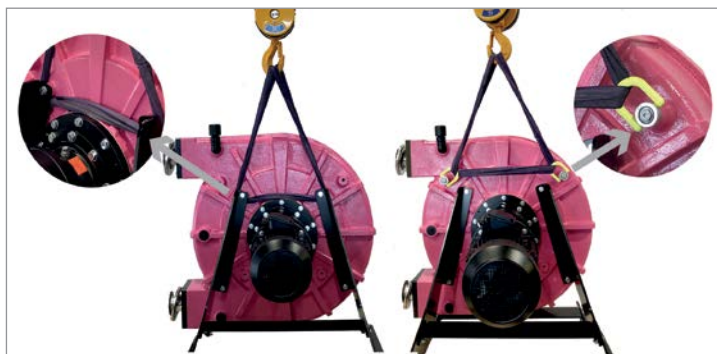
Model IP 30, IP 40 og IP 50:

Brug øjebolten til at hæve pumpen.

VÆGT	IP 30	IP 40	IP 50
Pumpens totale vægt	82 kg 108 lbs	122 kg 268 lbs	182 kg 401 lbs
Maks. belastning for løftepunktet	170 kg 374 lbs	240 kg 529 lbs	
Sikkerhedsfaktor	> 6	6	



Model IP 60, IP 70 og IP 80:
 Brug løfteudstyr til at hæve pumpen.



VÆGT	IP 60	IP 70	IP 80
Pumpens totale vægt	253 kg 557 lbs	574 kg 1265 lbs	1150 kg 2535 lbs
Maks. belastning for løftepunktet	400 kg 881 lbs	750 kg 1653 lbs	1150 kg 2535 lbs
Sikkerhedsfaktor	> 6		6

8 MONTAGE, IDRIFTSÆTNING OG INSTALLATION

8.1 Omgivelsesforhold

Montage skal udføres i følgende rækkefølge.

Hvis pumpen skal installeres udendørs, skal den udstyres med beskyttelse imod sollys og vejrforhold.

Når pumpen placeres, skal det sikres, at der er tilstrækkelig adgang for alle typer vedligeholdelsesarbejde.

Grænseværdier for slangetemperatur og -tryk

Materiale Pumpeslange	Min. temp. (°C) Pumpemedie	Maks. temp. (°C) Pumpemedie	Min. temp. (°C) Omgivelser	Maks. tryk (bar)
NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A, NR-A	-10	80*	-20	8
NORPREN ¹		90*		2

¹ Kun tilgængelig for IP 40.

* Ved maks. temperatur reduceres slangens levetid drastisk. Kontakt venligst en autoriseret forhandler for anvendelse i temperaturområder højere end 60 °C.

8.2 Idriftsætning

8.2.1 Test forud for idriftsætning af pumpen

Følgende test skal udføres:

- Kontrollér, at rullerne er korrekt monteret og fastgjort.
- Kontrollér, at drevet og pumpehuset er korrekt smurt. Det særlige smøremiddel kan fås fra den autoriserede forhandler.
- Tænd kun for pumpen, hvis frontdækslet er korrekt fastskruet.
- Kontrollér, at netspændingen er egnet til motoren.
- Kontrollér, at den termiske overbelastningsbeskyttelse (medfølger ikke) svarer til den værdi, der angives på motortypeskiltet.
- Bekræft, at pumpen er jordet korrekt.
- Tilkobl den elektriske motor i henhold til gældende lokale regler og bestemmelser. Det elektriske installationsarbejde skal udføres af kvalificeret personale.
- Kontrollér, at de valgfrie elektriske komponenter er tilsluttet og fungerer korrekt.
- Kontrollér, at omdrejningsretningen er korrekt.

8.3 Korrekt installation af pumpen

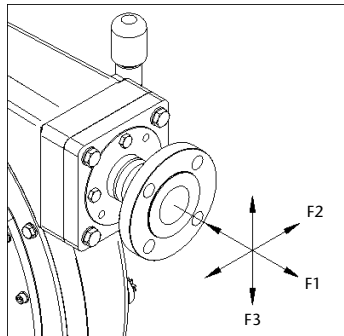
- Kontroller, at pumpen ikke er blevet beskadiget under transport eller opbevaring. Underret straks forhandleren om evt. skade.
- Sørg for, at al emballage er blevet fjernet.
- Kontrollér, at oplysningerne på identifikationspladen stemmer overens med ordren.
- Kontrollér betjeningsvejledningen for at sikre, at flow, tryk og motorens strømforbrug ikke overstiger de nominelle værdier.
- Kontroller, at pumpe slangens er egnet til det medie, der skal pumpes, og at den ikke er beskadiget.
- Sørg for, at medietemperaturen ikke overstiger det anbefalede temperaturinterval.
- Sørg for, at der er nok plads til god luftcirkulation rundt om motoren.
- Sørg for, at ingen nærtstående objekter eller direkte sollys udstråler yderligere varme til motoren.

8.3.1 Sugesejde

- Installér et manometer på sugesejden, hvis modtrykket ikke kendes. Maksimalt tryk på indsuignings-/indløbssiden er 3 bar (ca. 45 psi).
- Pumpen skal placeres så tæt som muligt på væskebeholderen, så sugeledningen holdes så kort og lige som muligt.
- Sugeledningen skal være helt lufttæt og fremstillet af egnet materiale, så den ikke kollapser under vakuum.
- Diameteren skal svare til pumpe slangens nominelle diameter. En større diameter anbefales til viskøse medier.
- Pumpen er selvansugende og kræver ikke en ventil.
- Pumpen er reversibel, og sugesejden kan derfor være begge pumpens tilslutninger. Normalt vælges den mulighed, der er bedst egnet til resten af installationens fysiske forhold.
- Det anbefales at anvende fleksibel rørføring imellem de faste rør og pumpens tilslutninger for at undgå overførsel af vibrationer.
- Maksimalt tryk på indsuignings-/indløbssiden er 3 bar (ca. 45 psi).

8.3.2 Maksimal tilladt belastning på pumpeflangen

Pumpen skal boltes til gulvet, før tilslutninger/flanger belastes.



Maksimal tilladt belastning på pumpeflangen

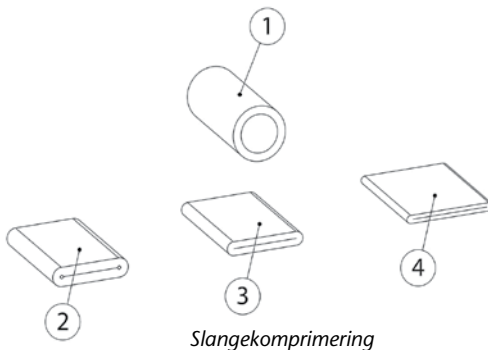
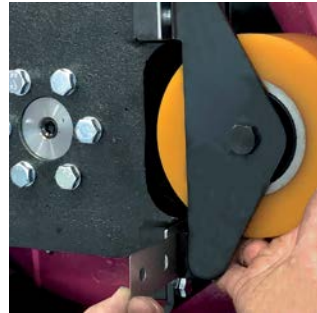
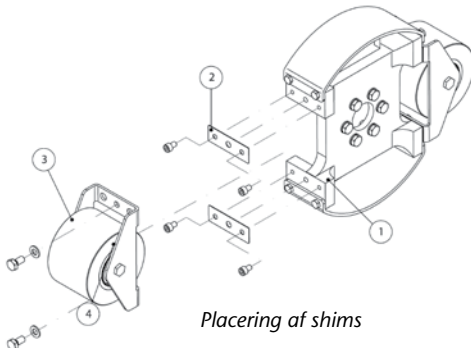
KRAFT	EN-HED	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
F1	N	600		1000	1200	1300	1500
	lb-f	135		225	270	292	337
F2	N	300		500	550	600	750
	lb-f	67		112	123	135	168
F3	N	300		500	550	600	750
	lb-f	67		112	123	135	167

8.3.3 Tryksiden

- Rørføringen på tryksiden skal holdes så lige og kort som muligt for at undgå reduktion af ydelsen.
- Diameteren skal svare til pumpe slangens nominelle diameter. En større diameter anbefales til viskøse væsker.
- Det anbefales at anvende fleksibel rørføring imellem de faste rør og pumpens tilslutninger for at undgå overførsel af vibrationer.
- Installér en overtryksventil eller en tryksensor (eller en lignende enhed) på trykleddningen for at beskytte pumpen i tilfælde af, at ventilen utilsigtet lukkes eller rørføringen på anden måde blokeres.

8.4 Justering af rulletryk

- Den peristaltiske pumpe er udstyret med shims for at muliggøre justering af den nøjagtige afstand fra omdrejningsaksen til rullen, så der kan opnås korrekt slangekomprimering (afhænger også af hastighed og driftstryk).
- For at opnå optimal levetid på pumpeslangen, kan pumpeslangens komprimeringskraft justeres ved at placere et antal shims under trykrullerne. Shims'ne (2) isættes mellem rotoren (1) og trykrullen (3). Antallet af shims varierer for hver modtrykssituation.



1. Slange uden komprimering
2. Utilstrækkelig komprimering (tilbagestrømmende medie i hulrummet vil inden for kort tid ødelægge slangen)
3. Optimal komprimering
4. Overdreven komprimering (øget slidage på pumpe og slange)

Shims er isat fra fabrikken. Antallet af shims kan tilpasses faktiske driftsforhold i henhold til følgende tabeller. Det er normalt, at der er en lille farveforskel på polyurethanrullere.

8.4.1 Model IP 30

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A og NR-A:

Antal shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX107.00.07) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	1	1	1	
2,0	2	2	2	2	2	
4,0*	3	2	2	2	2	
6,0	3	3	3	2	N/A	
8,0	4	3	3	N/A	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdsstrykket ikke er specificeret. Ikke relevant: Uden for pumpe's normale driftsområde.

Slangematerialer – NORPREN

Antal shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX107.00.07) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	8	8	8	8	8	
2,0*	8	8	8	8	8	

* Standardindstilling, hvis arbejdsstrykket ikke er specificeret. Ikke relevant: Uden for pumpe's normale driftsområde.

8.4.2 Model IP 40

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A og NR-A:

Antal shims med en tykkelse på 4 mm (varenummer AX106.00.49) og en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX106.00.83) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims										Antal shims
	0-19		20-39		40-59		60-79		80-99		
	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	
0,5	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	6
2,0	1	2	1	0	1	0	1	0	1	0	
4,0*	1	2	1	2	1	2	1	0	1	0	
6,0	1	4	1	2	1	2	N/A	N/A	N/A	N/A	
8,0	1	4	1	4	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdstrykket ikke er specificeret.

Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

Slangematerialer – NORPREN

Tre shims med en tykkelse på 4 mm (varenummer AX106.00.49) og fire med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX106.00.83) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims										Antal shims
	0-19		20-39		40-59		60-79		80-99		
	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	4 mm	0,5 mm	
0,5	3	4	3	4	3	4	3	4	3	4	
2,0*	3	4	3	4	3	4	3	4	3	4	

* Standardindstilling, hvis arbejdstrykket ikke er specificeret.

Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

8.4.3 Model IP 50

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A og NR-A:

Antal shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX108.00.69) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	2	0	0	
2,0	4	2	2	2	2	
4,0*	4	4	4	4	4	
6,0	6	6	6	6	N/A	
8,0	8	6	N/A	N/A	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdstrykket ikke er specificeret.
Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

Slangematerialer – NORPREN

Otte shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX108.00.69) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	8	8	8	8	8	
2,0*	8	8	8	8	8	

* Standardindstilling, hvis arbejdstrykket ikke er specificeret.
Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

8.4.4 Model IP 60

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A og NR-A:

Antal shims med en tykkelse på 6 mm (varenummer AX110.00.58) og en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX110.00.77) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims										Antal shims
	0-19		20-39		40-59		60-79		80-99		
	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	6 mm	0,5 mm	
0,5	1	0	0	10	0	10	0	10	0	10	
2,0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	10	
4,0*	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	
6,0	1	2	1	0	1	0	1	0	1	0	
8,0	1	2	1	2	1	2	1	2	N/A	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdsstrykket ikke er specificeret.

Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

Slangematerialer – NORPREN

To shims med en tykkelse på 6 mm (varenummer AX110.00.58) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	
0,5	2	2	2	2	2	
2,0*	2	2	2	2	2	

* Standardindstilling, hvis arbejdsstrykket ikke er specificeret.

Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

8.4.5 Model IP 70

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM, CSM, NBR-A og NR-A:

Antal shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX112.00.65) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims					Antal shims
	0-19	20-39	40-59	60-79	80-99	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0,5	2	2	0	0	0	
2,0	2	2	2	0	0	
4,0*	4	4	4	2	2	
6,0	6	6	4	N/A	N/A	
8,0	8	6	6	N/A	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdstykket ikke er specificeret.

Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

8.4.6 Model IP 80

Slangematerialer – NR, NBR, EPDM (CSM og NBR-A):

Antal shims med en tykkelse på 0,5 mm (varenummer AX117.00.11) for hver placering (dvs. ganges med 4 for det totale antal).

NOTE: For væsketemperaturer på > 60 °C: Reducer antallet af shims med 1.

Bar	Omdrejninger/minut og tykkelse for shims			Antal shims
	0-19	20-39	40-59	
	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	
0.5	4	4	3	
2.0	4	4	3	
4.0*	5	5	4	
6.0	6	5	N/A	
8.0	7	6	N/A	

* Standardindstilling, hvis arbejdstykket ikke er specificeret.

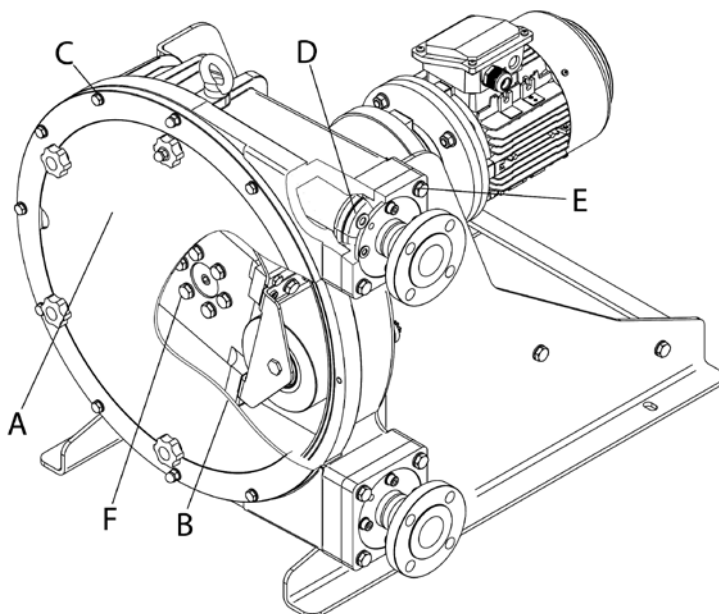
Ikke relevant: Uden for pumpens normale driftsområde.

9 VEDLIGEHOLDELSE

9.1 Komponenters vægt

BESKRIVELSE	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Totalvægt	82 kg 108 lbs	122 kg 268 lbs	182 kg 401 lbs	253 kg 557 lbs	574 kg 1265 lbs	1150 kg 2535 lbs
Pumpedæksel	7,8 kg 17 lbs	11,7 kg 25 lbs	11,2 kg 24 lbs	18,5 kg 40 lbs	31,2 kg 68 lbs	42,8 kg 94 lbs
Ruller delkomponent	1,7 kg 3,8 lbs	2,9 kg 6,4 lbs	4,1 kg 9,0 lbs	8,1 kg 17,9 lbs	14,7 kg 32,4 lbs	32 kg 70,6 lbs
Tilslutning	0,4 kg 0,88 lbs	0,5 kg 1,1 lbs	1,4 kg 3,1 lbs	1,9 kg 4,2 lbs	3,2 kg 7,1 lbs	5,4 kg 11,9 lbs
Trykflange	1,25 kg 2,8 lbs	1,6 kg 3,5 lbs	2,0 kg 4,4 lbs	3,9 kg 8,6 lbs	5,5 kg 12,1 lbs	9,0 kg 19,8 lbs
Pumpeslange	1,7 kg 3,7 lbs	2,5 kg 5,5 lbs	3,1 kg 6,8 lbs	6,3 kg 13,9 lbs	11,2 kg 24,7 lbs	19 kg 42 lbs

9.2 Momentværdier



BESKRIVELSE		EN-HEDER	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
A	Akryl-dæksel		Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte
B	Bolte til rullestøtte	Nm	29 M8 13 mm fastnøgle	43 M10 17 mm fastnøgle	43 M10 17 mm fastnøgle	46 M12 19 mm fastnøgle	46 M12 19 mm fastnøgle	49 M14 22 mm fastnøgle
C	Bolte til dæksel	Nm	18 M8 13 mm fastnøgle	18 M8 13 mm fastnøgle	18 M8 13 mm fastnøgle	23 M12 19 mm fastnøgle	23 M12 19 mm fastnøgle	49 M14 22 mm fastnøgle
D	Spænde-bånd		Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte	Manuelt, ingen bolte
E	Bolte til flange-beslag	Nm	18 M8 13 mm fastnøgle	21 M10 17 mm fastnøgle	21 M10 17 mm fastnøgle	23 M12 19 mm fastnøgle	23 M12 19 mm fastnøgle	49 M14 22 mm fastnøgle
F	Bolte til drivaksel	Nm	29 M8 13 mm fastnøgle	29 M8 13 mm fastnøgle	43 M10 17 mm fastnøgle	43 M10 17 mm fastnøgle	46 M12 19 mm fastnøgle	53 M16 24 mm fastnøgle

9.3 Smøring og nedkøling

IP pumper kræver kun et tyndt lag fedt for at reducere friktionen mellem rullen og den ydre overflade af slangen. Det er ikke nødvendigt at smøre yderligere.

Tablet for mængden af smøremiddel

	ENHED	IP 30	IP 40	IP 50	IP 60	IP 70	IP 80
Smøremiddel	-	realax	realax	realax	realax	realax	realax
Påkrævet mængde	gram	150	200	250	400	500	600
	ounce	5,3	7,1	8,8	14,1	17,6	21,2

9.3.1 Udskiftning af olie i gearkassen

Betjeningsvejledningen for gearkassen leveres separat vedhæftet denne realax-vejledning.

Nogle gearkasse modeller er smurt for resten af deres levetid, mens andre gearreduktionsmodeller kræver regelmæssig vedligeholdelse i henhold til gearkasseproducentens betjeningsvejledning.

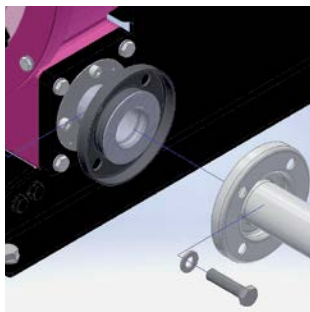
I tvivlstilfælde bedes du kontakte gearkasseproducenten eller deres autoriserede forhandler i dit land.

9.4 Udskiftning af pumpeslangerne

9.4.1 Demontering

Luk alle ventiler for at forhindre lækage af pumpevæsken.

1. Afmontér slangerne på både tryk- og sugesiden.



2. Aftag frontdækslet.

Frontdæksler på IP 30, IP 40, IP 50 og IP 60 kan fjernes manuelt (< 20 kg).

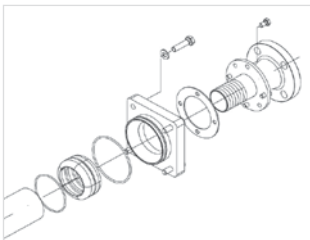
Der skal anvendes løfteudstyr til at fjerne frontdækslerne på IP 70 og IP 80.



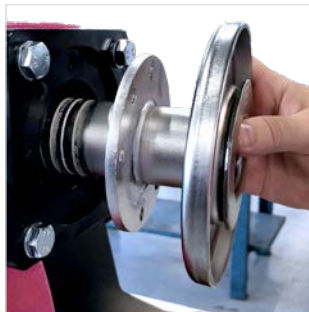
- ## 3. Fjern rullen inkl. shims (den rulle, der ikke rører ved slangen).
- Kontrollér rullen. Sørg for, at rullens overflader ikke er beskadiget. Hvis de er, skal du udskifte rullen.



- ## 4. Fjern klemkobling, forbindelser og hydrauliske tilslutninger fra pumpehuset.



Flangetilslutning



5. Sæt frontdækslet på igen.
6. Drej rotoren vha. motoren, så slangen presses ud gennem en af åbningerne.
7. Fjern den pumpe-slange, der skal udskiftes.
8. Afmontér frontdækslet.



9.4.2 Installation af den nye pumpe-slange

1. Bevæg rotoren 180°, så den rulle, der stadigvæk er monteret, ikke længere presser mod slangen.
2. Rengør pumpehusets indvendige overflade med en ren og tør klud.
3. Smør pumpe-slangen og pumpehusets indvendige overflader ved kontaktfladerne mellem pumpe-slangen og de eksterne dele af den nye slange med vores originale smøremiddel.

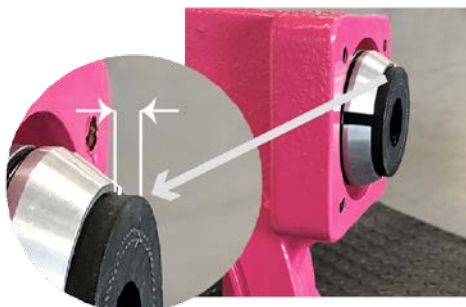


4. Montér frontdækslet.
5. Guide pumpeslangen ned i pumpehuset gennem tilslutningerne. IP pumpens slanger skal manuelt indsættes gennem den nedre åbning op til det punkt, hvor slangen begynder at blive komprimeret af rotoren. Drej rotoren vha. motoren, indtil slangen er trukket igennem den nedre åbning og slangens ende er korrekt placeret i den øvre åbning. Rotoren må kun have en rulle fastskruet for at udføre denne handling på en sikker måde.



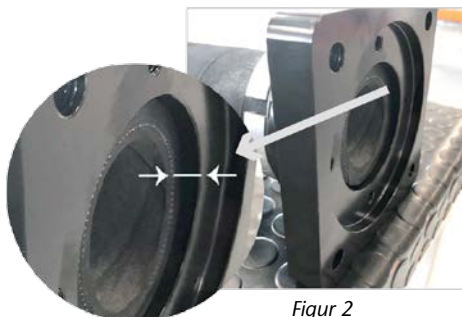
6. Ilæg trykringene. Der skal være en bestemt afstand mellem enden af slangen og trykningen (se fig. 1 og fig. 2).

realax-model	Omtrentlig afstand for udvendig trykring
IP 30	3-7 mm
IP 40	3-7 mm



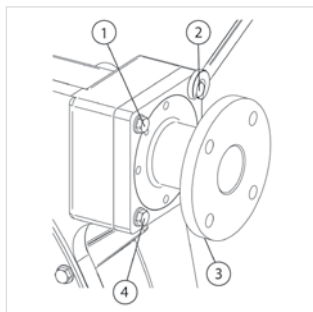
Figur 1

realax-model	Omtrentlig afstand for indvendig trykflange
IP 50	5 mm
IP 60	6 mm
IP 70	7 mm
IP 80	10 mm



Figur 2

7. Pres enden af tilslutningen ind i slangen (påfør lidt fedt, hvis der er for meget modstand). Stram de fire skruebolte.



Sådan spændes skrueerne

Fastgør trykflangen og tilslutninger til pumpehuset, og spænd bolte-
ne gradvist efter et stjernemønster (1, 3, 2, 4 og 1, 2, 3, 4 etc.), indtil
flangen er helt spændt.

8. Montér frontdækslet.

9. Drej rotoren vha. motoren, så den anden rulle presses imod pum-
peslangen.

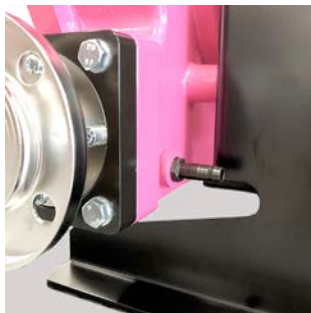
10. Afmontér frontdækslet.

11. Sæt den anden rulle med shims tilbage på rotoren.

12.



13. Kontrollér, at den nedre bundprop er monteret korrekt.
14. Fastskrú frontdækslet på pumpehuset.
15. Montér rørføringen på både sug- og tryksiden.
16. Åbn alle ventilerne.

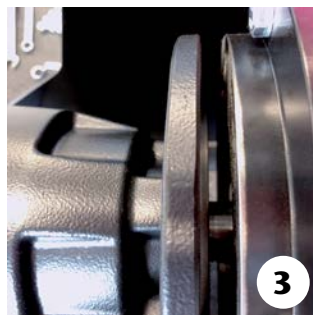


9.5 Udskiftning af elektrisk motor og/eller gearreduktion

Den elektriske motor og gearreduktionen kan adskilles fra pumpehuset før reparation eller udskiftning. Pumpen står stabilt på dens bundplade og vil ikke vælte, når den elektriske motor og gearreduktionen adskilles. Det er ikke nødvendigt med et støttesæt.

Følg billedsekvensen fra venstre til højre (1, 2, 3):

1. Fjern boltene og adskil motoren fra gearet.
2. Fjern boltene og fjern gearet fra pumpens aksel.
3. Fjern boltene og fjern gearet fra pumpehuset.

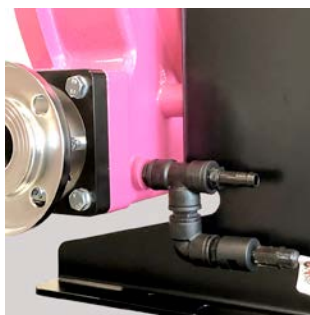


9.6 Tilføjelse af lækagedetekteringsensor

Bundproppen, der blev leveret med IP pumpen, fjernes fra pumpehuset.

Montér T-stykke og bøjning på pumpehuset.

Skrue den elektrooptiske sensor på hættten, og montér hættten på bøjningen.



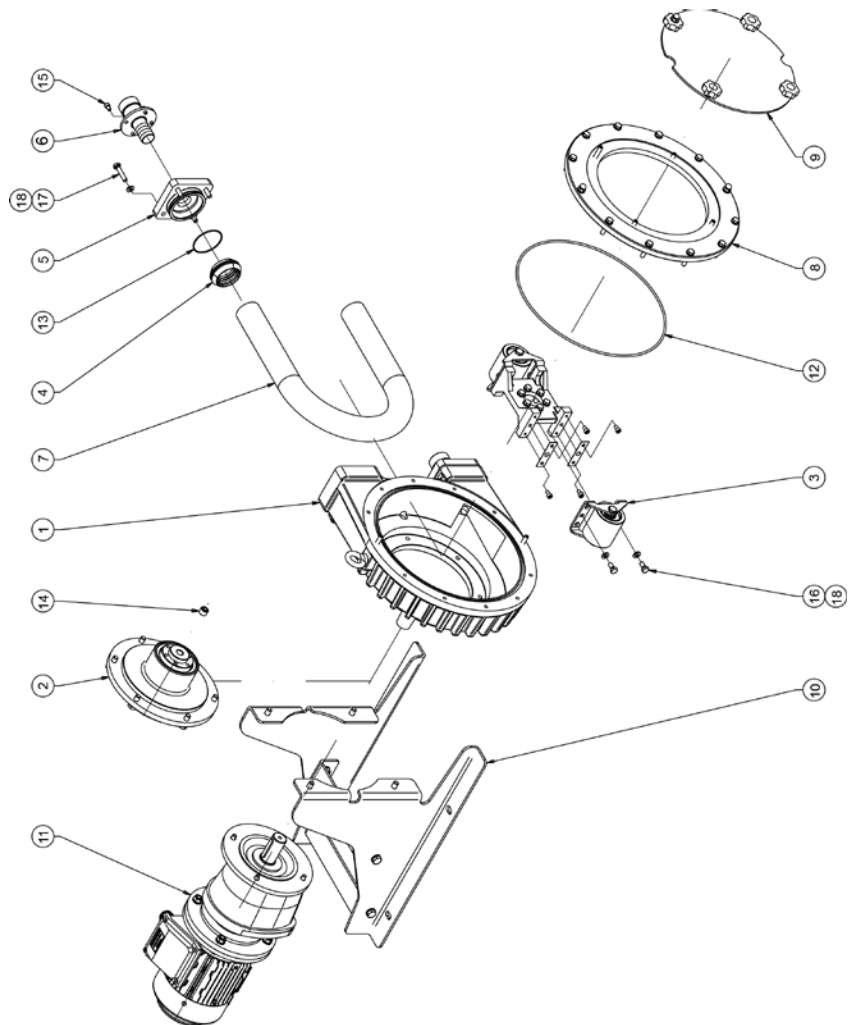
10 FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Øget pumpe-temperatur	Pumpeslange er ikke smurt	Smør pumpeslange
	Øget produkttemperatur	Reducér medietemperaturen
	Utilstrækkelige eller dårlige sugeforhold	Kontrollér sugeledningen
	Pumpehastighed for høj	Reducér pumpehastigheden
Reduceret flow eller tryk	Ventiler på tryk- og/eller sugesiden er helt eller delvist lukket	Åbn ventilerne
	Pumpeslangen er utilstrækkeligt komprimeret	Kontrollér antallet af shims
	Brud på pumpeslange (produktet lækker ind i huset)	Udskift pumpeslangen, og rengør pumpen
	Delvis blokering af sugeledning	Rengør rørføring
	Utilstrækkelig produktmængde i opbevaringsbeholderen	Fyld opbevaringsbeholder
	Utilstrækkelig diameter på sugesiden	Øg diameteren på sugesiden så meget som muligt
	Sugeledning for lang	Afkort sugeledningen så meget som muligt
	Mediet har høj viskositet	Reducér viskositeten så meget som muligt
	Luft trænger ind i sugeforbindelserne	Kontrollér tilslutninger og tilbehør for lufttæthed
Høj pulsation på sugesiden	Stram tilslutninger og tilbehør, montér anti-pulsationsudstyr, og revurder anvendelse (hastighed etc.)	

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Vibrationer på pumpe og rør	Rørene er ikke korrekt fastspændt	Fastspænd rørene korrekt (f.eks. vægbeslag)
	Pumpehastighed for høj	Reducér pumpehastigheden
	Utilstrækkelig nominelle rørbredder	Øg nominel bredde
	Pumpens bundramme er løs	Fastspænd bundramme
	Pulsationsdæmpere utilstrækkelige eller mangler	Installér pulsationsdæmpere på suge- og/eller tryksiden
Kort driftslevetid for slanger	Kemisk eksponering	Kontrollér slangens kompatibilitet med den pumpede medie, rengøringsmiddel og smøremiddel
	Høj pumpehastighed	Reducér pumpehastigheden
	Høj fremføringstemperatur	Reducér medietemperaturen
	Højt driftstryk	Reducér driftstrykket
	Pumpekavitation	Kontrollér sugeforholdene
	Abnorm temperaturforøgelse	Kontrollér antallet af shims
	Uegnet smøremiddel	Brug relax-smøremiddel
	Utilstrækkelig mængde smøremiddel	Påfør smøremiddel igen
Pumpeslange trukket ind i pumpehuset	Højt sugetryk (> 3 bar)	Reducér sugetrykket
	Pumpeslangen er fyldt med aflejringer	Rengør eller udskift pumpeslangen
	Holder (klemkobling) utilstrækkeligt spændt	Spænd holderen igen (klemkobling)
	Utilstrækkeligt fedt	Påfør smøremiddel igen
Pumpen starter ikke	Utilstrækkelig motorydelse	Kontrollér motoren og udskift, hvis nødvendigt
	Utilstrækkelig ydelse fra frekvensomformer	Frekvensomformerer skal passe til motoren
	Blokering i pumpen	Kontrollér spændingen. Start forekommer ved minimum 10 Hz
	Blokering i pumpen	Kontrollér, at suge- og tryksiden ikke er blokeret. Fjern blokering

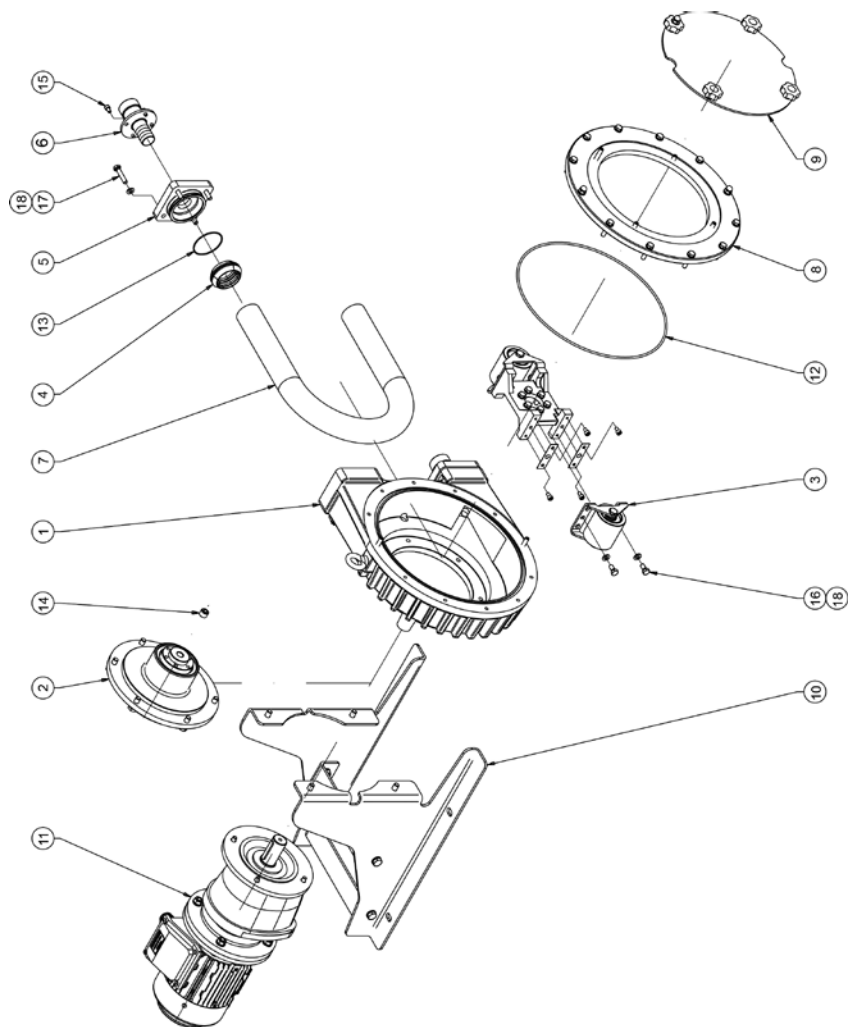
11 RESERVEDELE

11.1 Reservedele eksploderet model IP 30



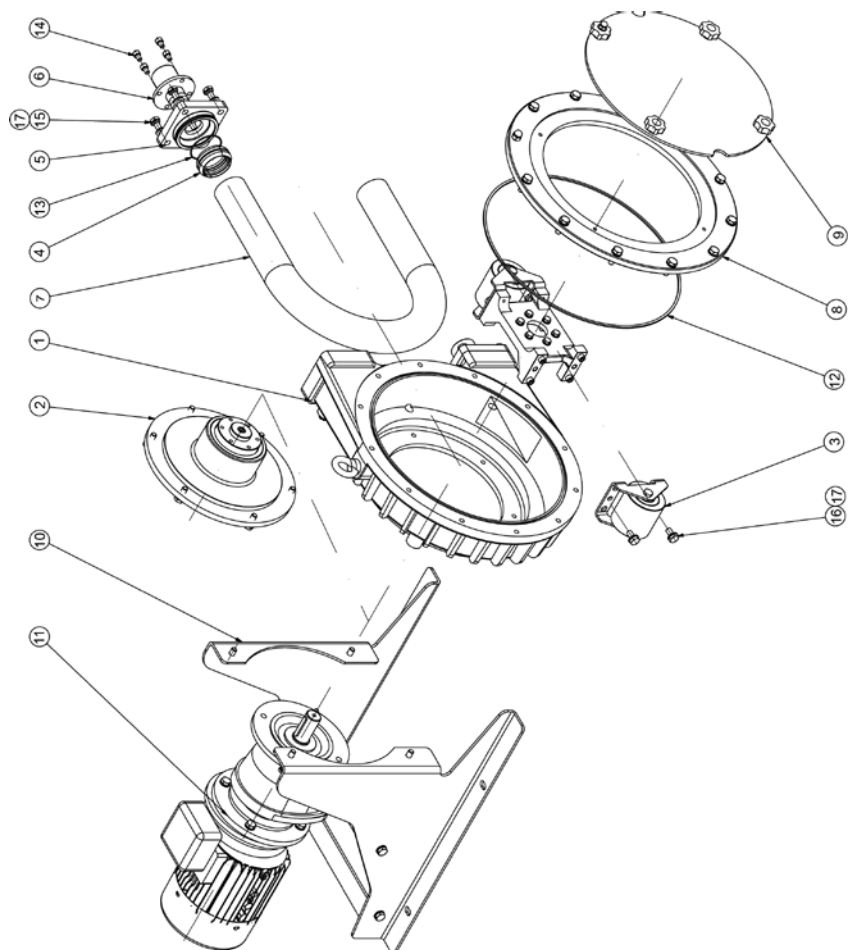
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX100.01.01
2	Lejeudstyr til pumpehus IP 30	1	AX100.99.05
3	Rullekit IP 30	2	AX107.99.01
4	Trykring	2	AX100.02.05
5	Trykflange	2	AX107.00.15
6	Tilslutning S.S. BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.17
	Tilslutning P.P. BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.39
	Tilslutning PVDF-BSP 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.48
	Tilslutning S.S. NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.34
	Tilslutning PVC NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.51
	Tilslutning PVDF NPT 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.58
	Tilslutning S.S. DIN 2566 DN32 IP 30	2	AX107.00.37
	Tilslutning P.P. DIN 2576 DN32 IP 30	2	AX107.00.49
	Tilslutning PVDF DIN 2576 DN32 IP 30	2	AX107.00.68
	Tilslutning S.S. ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.38
	Tilslutning PVC ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.57
	Tilslutning PVDF ANSI 1 ¼" IP 30	2	AX107.00.67
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 1 ½" IP 30	2	AX107.00.36
Tilslutning S.S. DIN 11851 NW32 IP 30	2	AX107.00.35	
7	Pumpeslange NR IP 30	1	AX107.00.18
	Pumpeslange NBR IP 30	1	AX107.00.20
	Pumpeslange NBR-A IP 30	1	AX107.00.21
	Pumpeslange EPDM IP 30	1	AX107.00.22
	Pumpeslange CSM IP 30	1	AX107.00.45
8	Metaldæksel	1	AX107.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX107.00.14
10	Bundplade	1	Kontakt realax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt realax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 30	1	AX100.00.17
13	O-ring trykring IP 30	2	AX106.01.16COM
14	DIN 913 skrue M16 x 12 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	DIN 912 skrue M6 x 10 8.8	8	AXTORDIN912M6x10
16	DIN 933 unbracoskrue M8 x 16 8.8	4	AXTORDIN933M8X16
17	DIN 933 unbracoskrue M8 x 40 8.8	8	AXTORDIN933M8X40
18	DIN 125A skive M8 8.8	12	AXARANDIN125AM8

11.2 Reservedele eksploderet model IP 30 – NORPREN



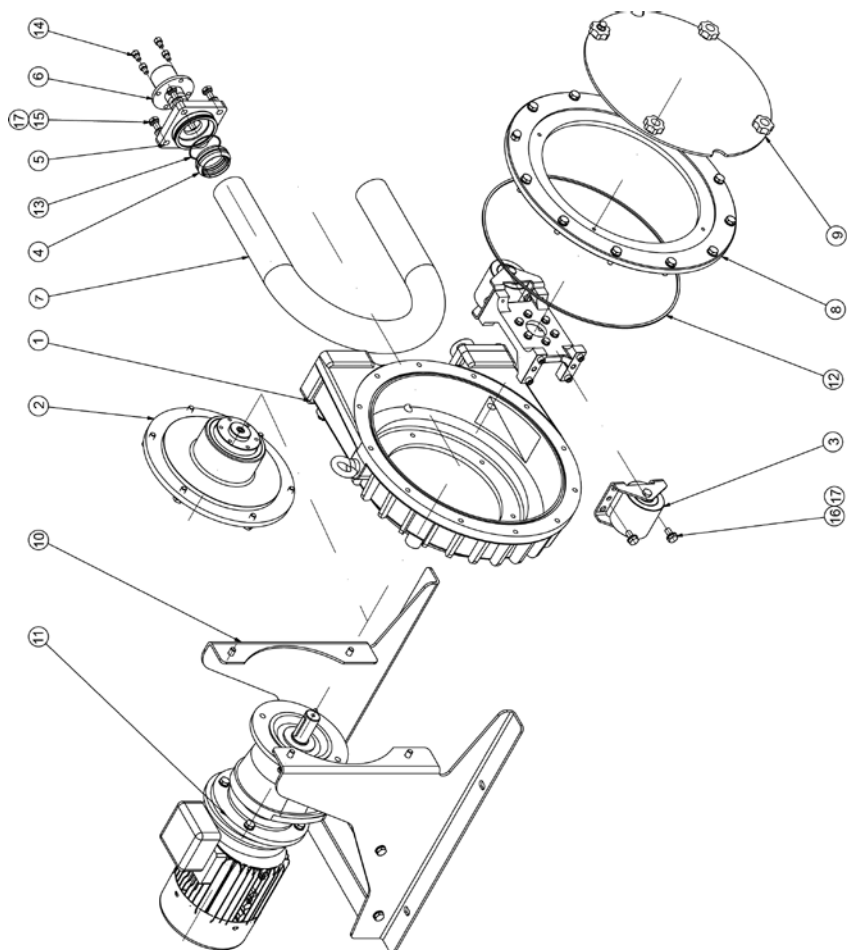
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX100.01.01
2	Lejeudstyr til pumpehus IP 30	1	AX100.99.05
3	Rullekit IP 30	2	AX107.99.01
4	Trykring	2	AX100.02.05
5	Trykflange NORPREN	2	AX107.00.65
6	Tilslutning S.S. BSP 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.53
	Tilslutning P.P. BSP 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.64
	Tilslutning S.S. NPT 1 ¼" IP 30 Norpren	2	AX107.00.66
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 1 ½" IP 30 Norpren	2	AX107.00.56
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW32 IP 30 Norpren	2	AX107.00.52
7	Pumpeslange Norpren IP 30	1	AX107.00.54
8	Metaldæksel	1	AX107.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX107.00.14
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 30	1	AX100.00.17
13	O-ring trykring IP 30	2	AX106.01.16COM
14	DIN 913 skrue M16 x 12 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	DIN 912 skrue M6 x 10 8.8	8	AXTORDIN912M6x10
16	DIN 933 unbracoskrue M8 x 16 8.8	4	AXTORDIN933M8X16
17	DIN 933 unbracoskrue M8 x 40 8.8	8	AXTORDIN933M8X40
18	DIN 125A skive M8 8.8	12	AXARANDIN125AM8

11.3 Reservedele eksploderet model IP 40



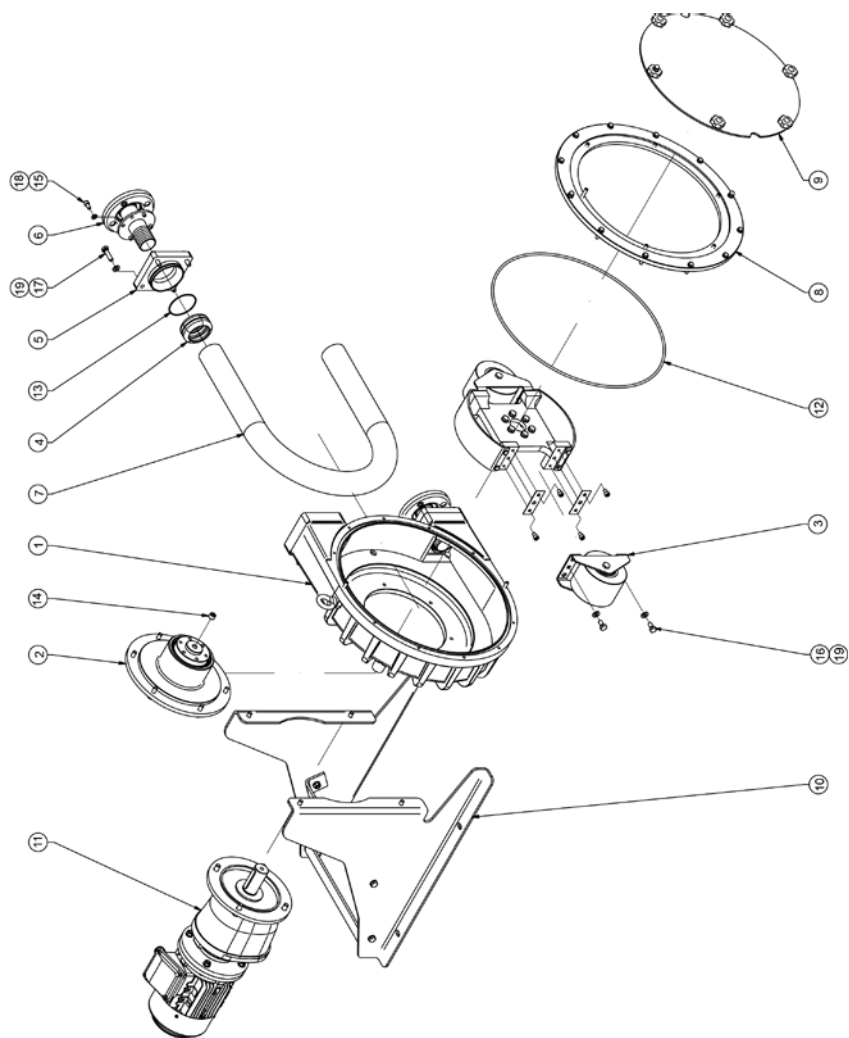
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX106.00.01
2	Lejehus kit IP 40	1	AX106.99.05
3	Rullekit IP 40	2	AX106.99.01
4	Trykring IP 40	2	AX106.01.16
5	Trykflange IP 40	2	AX106.00.15
6	Tilslutning S.S. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.17
	Tilslutning P.P. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.39
	Tilslutning PVDF-BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.41
	Tilslutning S.S. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.34
	Tilslutning PP NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.47
	Tilslutning PVDF NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.61
	Flangetilslutning S.S. DIN DN40 IP 30	2	AX106.00.67
	Flangetilslutning P.P. DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.58
	Flangetilslutning PVDF DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.57
	Flangetilslutning S.S. ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.38
	Flangetilslutning PP ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.75
	Flangetilslutning PVDF ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.64
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.36
Tilslutning S.S. DIN 11851 NW40 IP 40	2	AX106.00.35	
7	Pumpeslange NR IP 40	1	AX106.00.18
	Pumpeslange NR-A IP 40	1	AX106.00.19
	Pumpeslange NBR IP 40	1	AX106.00.20
	Pumpeslange NBR-A IP 40	1	AX106.00.21
	Pumpeslange EPDM IP 40	1	AX106.00.22
	Pumpeslange CSM IP 40	1	AX106.00.48
8	Metaldæksel	1	AX106.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX106.01.14
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 40	1	AX104.00.17
13	O-ring trykring IP 40	2	AX106.01.16COM
14	DIN 912 skrue M8 x 12 8.8	8	AXTORDIN912M8X12
15	DIN 933 unbracoskrue M10 x 40 8.8	8	AXTORDIN933M10X40
16	DIN 933 unbracoskrue M10 x 20 8.8	4	AXTORDIN933M10X20
17	DIN 125A skive M10 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.4 Reservedele eksploderet model IP 40 – NORPREN



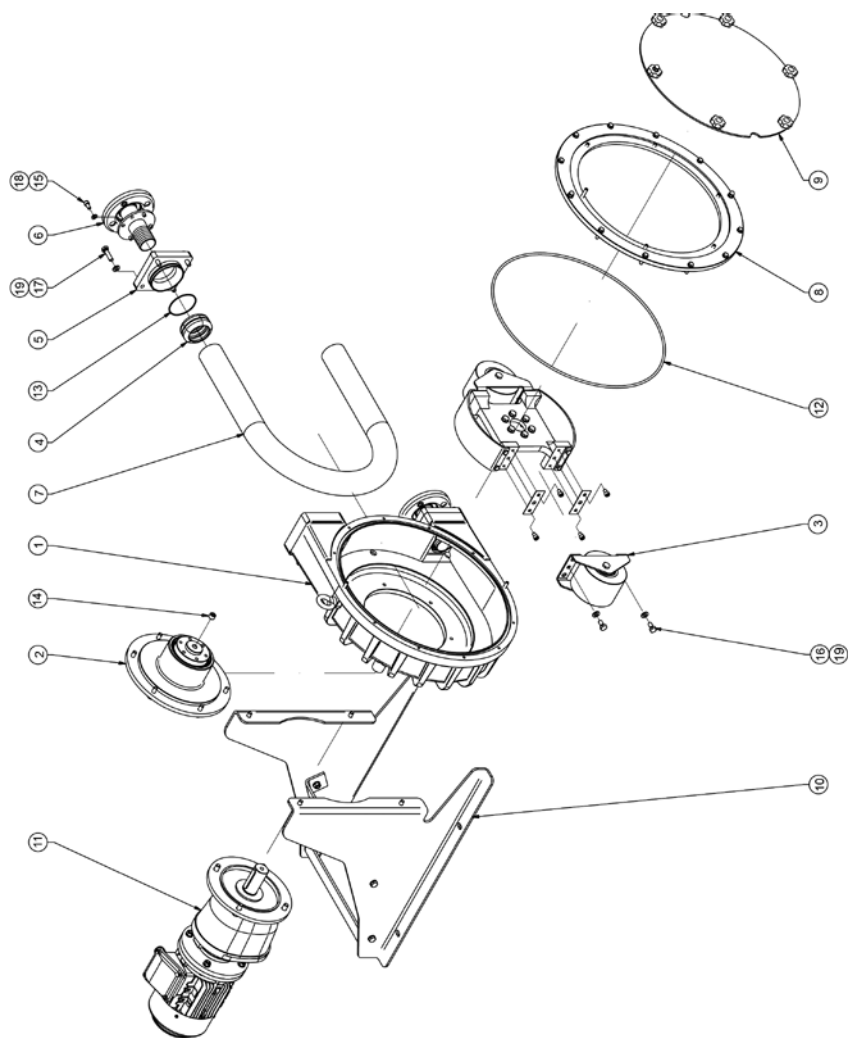
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX106.00.01
2	Lejehus kit IP 40	1	AX106.99.05
3	Rullekit IP 40	2	AX106.99.01
4	Norpren trykring IP 40	2	AX106.00.51
5	Trykflange IP 40	2	AX106.00.15
6	Tilslutning S.S. DIN DN40 IP 40	2	AX106.00.67
	Tilslutning S.S. ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.38
	Tilslutning PP ANSI 1 ½" IP 40	2	AX106.00.75
	Tilslutning S.S. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.17
	Tilslutning P.P. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.39
	Tilslutning PVDF-BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.41
	Tilslutning S.S. BSP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.34
	Tilslutning P.P. NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.47
	Tilslutning PVDF NPT 1 ½" IP 40	2	AX106.00.61
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 1 ½" IP 40	2	AX106.00.36
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW40 IP 40	2	AX106.00.35
7	Pumpeslange Norpren IP 40	1	AX106.00.50
8	Metaldæksel	1	AX106.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX106.01.14
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 40	1	AX104.00.17
13	O-ring trykring IP 40	2	AX106.01.16COM
14	DIN 912 skrue M8 x 12 8.8	8	AXTORDIN912M8X12
15	DIN 933 unbracoskrue M10 x 40 8.8	8	AXTORDIN933M10X40
16	DIN 933 unbracoskrue M10 x 20 8.8	4	AXTORDIN933M10X20
17	DIN 125A skive M10 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.5 Reservedele eksploderet model IP 50



POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX108.01.01
2	Lejehus kit IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullekit IP 50	2	AX108.99.01
4	Trykring IP 50	2	AX108.01.12
5	Trykflange IP 50	2	AX108.00.11
6	Flangetilslutning S.S. DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.13
	Flangetilslutning P.P. DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.16
	Flangetilslutning PVDF DIN DN40 IP 50	2	AX108.00.18
	Flangetilslutning S.S. ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.14
	Flangetilslutning PVC ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.67
	Flangetilslutning PVDF ANSI 1 ½" IP 50	2	AX108.00.19
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 2" IP 50	2	AX108.00.40
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW50 IP 50	2	AX108.00.15
7	Pumpeslange NR IP 50	1	AX108.00.20
	Pumpeslange NR-A IP 50	1	AX108.00.21
	Pumpeslange NBR IP 50	1	AX108.00.22
	Pumpeslange EPDM IP 50	1	AX108.00.24
	Pumpeslange CSM IP 50	1	AX108.00.25
8	Metaldæksel	1	AX108.01.10
9	Polykarbonatdæksel	1	AX108.00.39
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring trykring IP 50	2	AX108.00.64
14	DIN 913 skrue M16 x 12 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	DIN 912 skrue M8 x 16 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	DIN 933 unbracoskrue M10 x 20 8.8	2	AXTORDIN933 M10X20
17	DIN 933 unbracoskrue M10 x 40 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	DIN 125A skive M8 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	DIN 125A skive M10 8.8	12	AXARANDIN125AM10

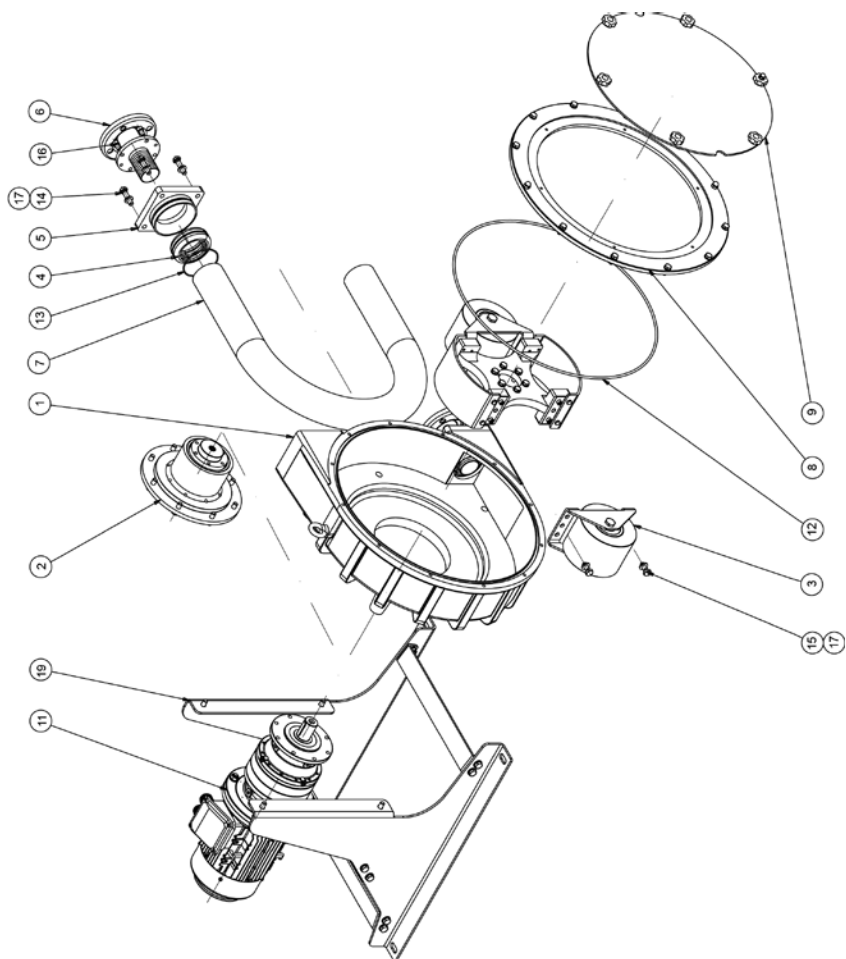
11.6 Reservedele eksploderet model IP 50 – NBR-A



POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX108.01.01
2	Lejehus kit IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullekit IP 50	2	AX108.99.01
4	Trykring IP 50	2	AX108.01.12
5	Trykflange IP 50	2	AX108.00.11
6	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 2" IP 50 NBR-A	2	AX108.00.53
	Tilslutning S.S. SMS 51 IP 50 NBR-A	2	AX108.00.56
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW50 IP 50 NBR-A	2	AX108.00.52
7	Pumpeslange NBR-A IP 50	1	AX108.01.23
8	Metaldæksel	1	AX108.01.10
9	Polykarbonatdæksel	1	AX108.00.39
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring trykring IP 50	2	AX108.00.64
14	DIN 913 skrue M16 x 12 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	DIN 912 skrue M8 x 16 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	DIN 933 unbracoskrue M10 x 20 8.8	2	AXTORDIN933 M10X20
17	DIN 933 unbracoskrue M10 x 40 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	DIN 125A skive M8 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	DIN 125A skive M10 8.8	12	AXARANDIN125AM10

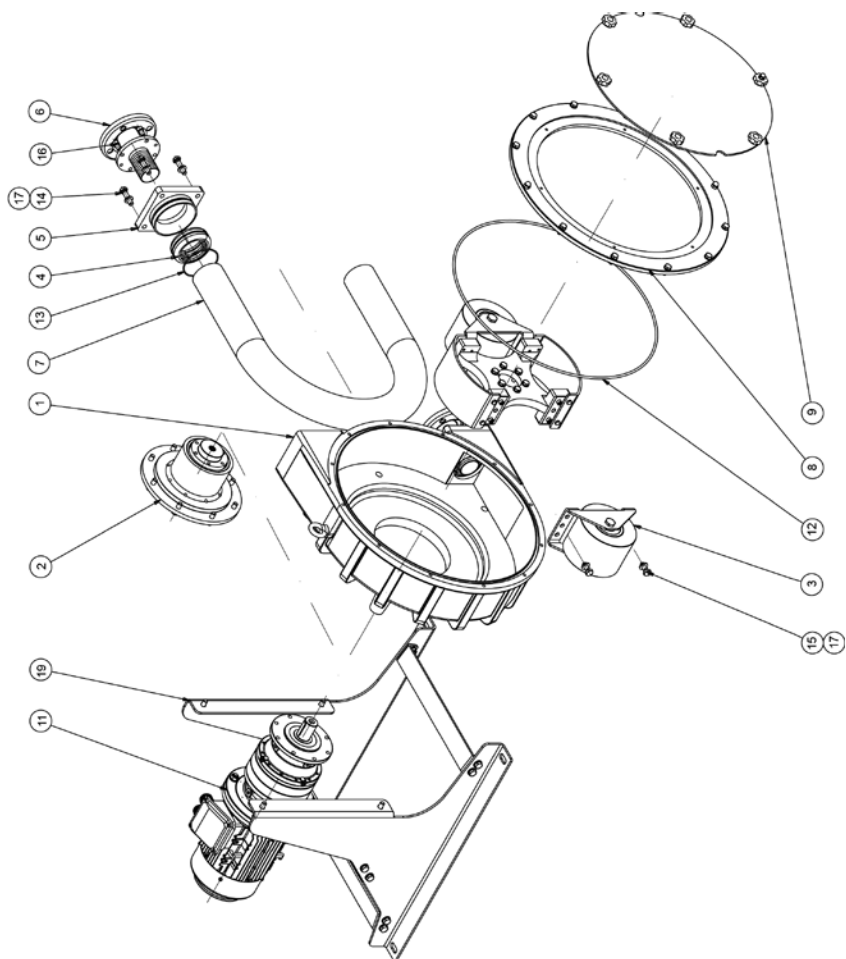
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX108.01.01
2	Lejehus kit IP 50	1	AX108.99.05
3	Rullekit IP 50	2	AX108.99.01
4	Trykring Norpren IP 50	2	AX108.00.58
5	Trykflange IP 50	2	AX108.00.11
6	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 2" IP 50 Norpren	2	AX108.00.68
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW50 IP 50 Norpren	2	AX108.00.57
7	Pumpeslange Norpren IP 50	1	AX108.00.45
8	Metaldæksel	1	AX108.01.10
9	Polykarbonatdæksel	1	AX108.00.39
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 50	1	AX108.00.35
13	O-ring trykring IP 50	2	AX108.00.64
14	DIN 913 skrue M16 x 12 8.8	1	AXTORDIN913M16X12PAV
15	DIN 912 skrue M8 x 16 8.8	8	AXTORDIN912M8X16
16	DIN 933 unbracoskrue M10 x 20 8.8	4	AXTORDIN933 M10X20
17	DIN 933 unbracoskrue M10 x 40 8.8	8	AXTORDIN933 M10X40
18	DIN 125A skive M8 8.8	8	AXARANDIN125AM8
19	DIN 125A skive M10 8.8	12	AXARANDIN125AM10

11.8 Reservedele eksploderet model IP 60



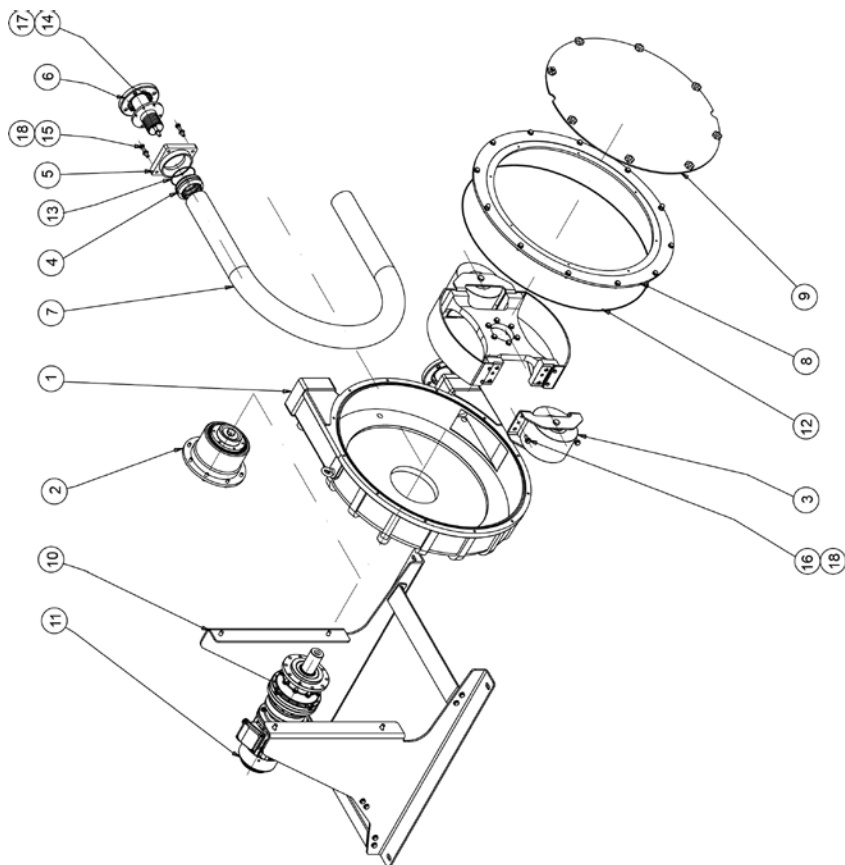
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX110.01.01
2	Lejehus kit IP 60	1	AX110.99.05
3	Rullekit IP 60	2	AX110.99.02
4	Trykring IP 60	2	AX110.01.16
5	Trykflange IP 60	2	AX110.01.15
6	Tilslutning S.S. DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.17
	Flangetilslutning P.P. DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.64
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.65
	Flangetilslutning S.S. ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.41
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.63
	Flangetilslutning PVDF DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.72
	Flangetilslutning S.S. TRI-CLAMP 2 ½" IP 60	2	AX110.01.42
	Flangetilslutning S.S. DIN 11851 NW50 IP 60	2	AX110.01.43
7	Pumpeslange EPDM IP 60	1	AX110.00.22
	Pumpeslange NBR-A IP 60	1	AX110.00.21
	Pumpeslange NBR IP 60	1	AX110.00.20
	Pumpeslange NR-A IP 60	1	AX110.00.19
	Pumpeslange CSM IP 60	1	AX110.00.54
	Pumpeslange NR IP 60	1	AX110.00.18
8	Metaldæksel	1	AX110.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX110.00.14
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 60	1	AX110.00.33
13	O-ring trykring	2	AX114.00.13
14	DIN 933 unbracoskrue M12 x 50 8.8	8	AXTORDIN933 M12X50
15	DIN 933 unbracoskrue M12 x 30 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
16	DIN 912 skrue M10 x 20 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
17	DIN 125A skive M12 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.9 Reservedele eksploderet model IP 60 – NORPREN



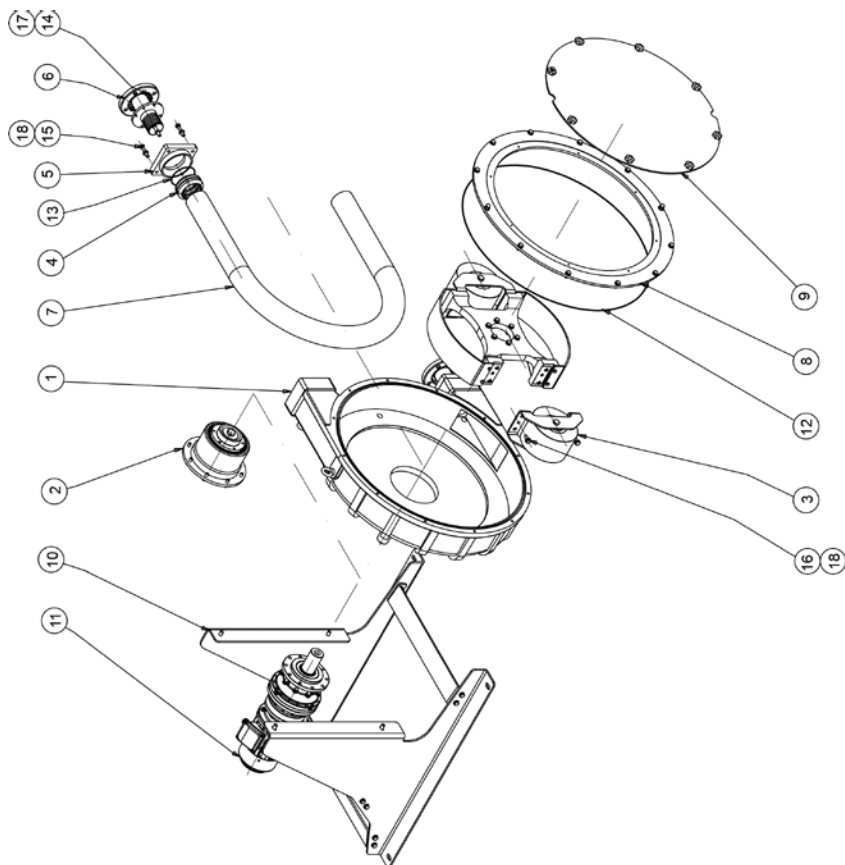
POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX110.01.01
2	Lejehus kit IP 60	1	AX110.99.05
3	Rullekit IP 60	2	AX110.99.02
4	Trykring Norpren IP 60	2	AX110.00.82
5	Trykflange IP 60	2	AX110.01.15
6	Flangetilslutning S.S. DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.17
	Flangetilslutning P.P. DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.64
	Flangetilslutning PVDF DIN DN50 IP 60	2	AX110.01.72
	Flangetilslutning S.S. ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.41
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.63
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2" IP 60	2	AX110.01.65
	Flangetilslutning S.S. TRI-CLAMP 2 ½" IP 60	2	AX110.01.42
	Flangetilslutning S.S. DIN 11851 NW50 IP 60	2	AX110.00.81
7	Pumpeslange Norpren IP 60	1	AX110.00.67
8	Metaldæksel	1	AX110.01.13
9	Polykarbonatdæksel	1	AX110.00.14
10	Bundplade	1	Kontakt realax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt realax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 60	1	AX110.00.33
13	O-ring trykring	2	AX114.00.13
14	DIN 933 unbracoskrue M12 x 50 8.8	8	AXTORDIN933 M12X50
15	DIN 933 unbracoskrue M12 x 30 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
16	DIN 912 skrue M10 x 20 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
17	DIN 125A skive M12 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.10 Reservedele eksploderet model IP 70



POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX112.01.01
2	Lejehus kit	1	AX111.99.05
3	Rullekit IP 70	2	AX112.99.02
4	Trykring IP 70	2	AX112.00.10
5	Trykflange IP 70	2	AX114.00.05
6	Flangetilslutning S.S. DIN DN65 IP 70	2	AX112.00.11
	Flangetilslutning P.P. DIN DN65 IP 70	2	AX112.00.14
	Flangetilslutning PVDF DIN DN50 IP 70	2	AX112.00.16
	Flangetilslutning S.S. ANSI 2 ½" IP 70	2	AX112.00.12
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2 ½" IP 70	2	AX112.00.15
	Flangetilslutning PVDF ANSI 2" IP 70	2	AX112.00.17
	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW65 IP 70	2	AX112.00.13
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 3" IP 70	2	AX112.00.43
7	Pumpeslange NR IP 70	1	AX112.00.18
	Pumpeslange NBR IP 70	1	AX112.00.20
	Pumpeslange EPDM IP 70	1	AX112.00.22
	Pumpeslange CSM IP 70	1	AX112.00.23
	Pumpeslange NR-A IP 70	1	AX112.00.19
8	Metaldæksel	1	AX112.00.40
9	Polykarbonatdæksel	1	AX112.00.41
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 70	1	AX112.00.35
13	O-ring trykring	2	AX114.00.10
14	DIN 912 skrue M10 x 20 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
15	DIN 933 unbracoskrue M12 x 60 8.8	8	AXTORDIN933 M12X60
16	DIN 933 unbracoskrue M12 x 30 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
17	DIN 125A skive M10 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	DIN 125A skive M12 8.8	12	AXARANDIN125AM12

11.11 Reservedele eksploderet model IP 70 – NBR-A



POS.	BESKRIVELSE	ANTAL	REFERENCE
1	Pumpehus	1	AX112.01.01
2	Lejehus kit	1	AX111.99.05
3	Rullekit IP 70	2	AX112.99.02
4	Trykring IP 70	2	AX112.00.10
5	Trykflange IP 70	2	AX114.00.05
6	Tilslutning S.S. DIN 11851 NW65 IP 70 NBR-A	2	AX112.00.58
	Tilslutning S.S. TRI-CLAMP 3" IP 70 NBR-A	2	AX112.00.59
7	Pumpeslange NBR-A IP 70	1	AX112.01.21
8	Metaldæksel	1	AX112.00.40
9	Polykarbonatdæksel	1	AX112.00.41
10	Bundplade	1	Kontakt relax-forhandler
	Bundplade S.S.	1	Kontakt relax-forhandler
11	Drev	1	
12	O-ring frontdæksel IP 70	1	AX112.00.35
13	O-ring trykring	2	AX114.00.10
14	DIN 912 skrue M10 x 20 8.8	8	AXTORDIN912 M10X20
15	DIN 933 unbracoskrue M12 x 60 8.8	8	AXTORDIN933 M12X60
16	DIN 933 unbracoskrue M12 x 30 8.8	4	AXTORDIN933 M12X30
17	DIN 125A skive M10 8.8	8	AXARANDIN125AM10
18	DIN 125A skive M12 8.8	12	AXARANDIN125AM12

12. UDTJENT LEVETID



ADVARSEL Farlige stoffer udgør en fare!
Mulig konsekvens: Dødsfald eller meget alvorlig kvæstelse.
Kunden skal rengøre pumpen med egnede midler (se det sikkerhedsdatabladet for mediet).

12.1 Genbrug

Når følgende komponenter er blevet rengjort, kan de bortskaffes/genbruges:

- Pumpehus
- Rotor og rullere
- Bundplade
- Drev – afmontering vha. specialist kan være nødvendig.

12.2 Genbrug og/eller omfordeling

Følgende komponenter skal selv efter rengøring forberedes til særlig bortskaffelse.

Kunden er ansvarlig for at følge lokal lovgivning for genbrug eller miljøvenlig bortskaffelse af emballagematerialer, (forurenet) smøremiddel, olie og de følgende komponenter.

- Pumpeslange
- Plastik

Når slangen er blevet rengjort, kan den bortskaffes på samme måde som bortskaffelse af bildæk – *følg lokale bestemmelser.*

13 OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

- Original -
EC Declaration of Conformity

We hereby declare,

AxFlow Holding AB
Sveavägen 151, floor 5
SE-113 46 Stockholm
Sweden

That the following designated product complies with the pertinent fundamental safety and health requirements of the EC Directive in term of its design and construction and in term of the version marketed by us.

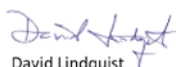
This declaration loses its validity in the event of a modification to the product not agreed with us.

Description of the product: Peristaltic pump RealAx IP
Product Type: IP30, IP40, IP50, RP60/B, IP70/B, IP80
Serial no: Refer to nameplate on the device
Pertinent EC Directives: CE Declaration of Conformity (Ann. II. A 2006/42/CE):
The pump is conformity to the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and amendments.

Manufacture Declaration (Ann. II. B 2006/42/CE): The pump cannot be operated before the machine in which is assembled the pump, will be declared in conformity with the safety requirements according to the 2006/42/CE norms and requirements.

Signature:

Details of the signatory:


David Lindquist

PLC Peristaltic Pumps, AxFlow Holding AB

14 GARANTI

Vi giver garanti imod alle produktionsfejl og garanterer de materialer, der udgør relax-pumpen, i to år fra leveringsdatoen. Denne garanti dækker ikke pumpe slang eller smøremiddel, da disse er elementer, der er udsat for normal slitage uanset levetid.

Denne garanti gælder så længe udstyret betjenes i henhold til dette dokument.

Denne garanti omfatter materialer og arbejdsløn, men ikke omkostninger til transport af udstyret til det autoriserede værksted eller tilbage til kunden.

AT

Für weitere Informationen über realax Schlauchpumpen und für Service und Support kontaktieren Sie bitte:

AxFlow GesmbH
Seering 2/2. OG
8141 Premstätten, Österreich
Tel.: +43 316 68 35 09-0
Fax: +43 316 68 34 92
E-mail: office@axflow.at
www.axflow.at

BG

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow Ltd.
27 Prof. Kiril Popov Street, ground floor
Sofia city
Tel.: +359 (0) 879 380 202
E-mail: service.bulgaria@axflow.hu

CH

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

AxFlow GmbH
Vertriebsbüro Schweiz
Eptingerstrasse 41
4132 Muttenz, Schweiz
Tel.: +41 61 4619691
E-mail: info@axflow.ch

CRO

Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net
www.vip-tehnika.si/

DE

Für weitere Informationen und umfassenden Service wenden Sie sich bitte an:

Beratung, Verkauf und Service
AxFlow GmbH
Theodorstrasse 105
40472 Düsseldorf, Deutschland
Tel.: +49 211 23806-0
E-mail: info@axflow.de

Service-Stützpunkt und Werkstatt

AxFlow Service Süd
Kiryat-Shmona-Straße 11
87700 Memmingen, Deutschland
Tel. +49 8331 3309
service.sued@axflow.de

DK

For service og support til dine realax slangepumper kontakt venligst:

AxFlow A/S
Omstillingen: +45 7010 3550
Bestillinger, forespørgsler og almene spørgsmål kan mailes til os på:
axflow@axflow.dk

Kontor og lager:

AxFlow A/S
Kong Svends Vej 65A
DK-2765 Smørum
www.axflow.dk

FR

Pour plus d'informations sur les pompes péristaltiques realax, contactez :

AxFlow SAS
87, rue des Poiriers
ZA Sainte Apolline
78 372 PLAISIR CEDEX
Tél: +33 (0) 1 30 68 41 41
E-mail: info@axflow.fr
www.axflow.fr

HU**A realax tömlőszivattyúkkal kapcsolatos további információkért forduljon:**

AxFlow Kft.
Bilk Centre, B1 ép.
Európa utca 6.
1239 Budapest
Tel.: +36 1 454-3080
Email: axflow@axflow.hu

IE**For more information about realax hose pumps please contact:**

AxFlow Ltd.
Unit 33, Western Parkway Business Centre
Ballymount Road
Dublin 12
Tel : +353 1 4504522
Fax : +353 1 4504887
www.axflow.ie

IT**Per assistenza tecnica e/o maggiori informazioni sulle pompe realax contattare:**

AxFlow S.r.l.
Via Montefeltro 4
20156 Milano (MI)
Telefono: +39 02 484801
E-mail: info@axflow.it
www.axflow.it

PL**Aby uzyskać więcej informacji na temat pomp realax węża prosimy o kontakt:**

AxFlow Sp. z o. o.
ul. Floriana 3/5
04-664 Warszawa
Telefon centrala: +48 613 00 12

Wsparcie techniczne Pompy:

wewn. 223 lub kom. +48 691 978 211,
wewn. 254 lub kom. +48 667 856 565

Wsparcie techniczne części zamienne:

wewn. 218 lub kom. +48 667 808 878
Pompy rejon Północ: +48 601 816 003
Pompy rejon Centrum: +48 601 358 507
Pompy rejon Południe: +48 605 737 091

Serwis:

wewn. 253, lub kom: +48 601 91 27 72

Realizacje dostaw:

wewn. 229, 240
Fax: +48 815 31 16
E-mail: biuro@axflow.pl
www.axflow.pl

RO**Pentru mai multe informații despre pompele cu furtun realax vă rugăm să contactați:**

AxFlow SRL
Str. Henri Barbusse, Nr. 19
RO 400616 Cluj-Napoca
Tel.: +40 733072124
E-mail: axflow.romania@axflow.hu

SE

För mer information om realax slangpumpar vänligen kontakta:

AxFlow AB
Ostmästargränd 12
120 40 Årsta
(Box 90162, 120 22 Stockholm)
Telefon: +46 8-602 22 00
Fax: +46 8-91 66 66
E-post: kundservice@axflow.se
www.axflow.se

SLO

Za servisiranje i podršku vaših realax peristaltičkih pumpi sa obratite se na adresu:

VIP Tehnika d.o.o.
– Member of AxFlow Group
Zgornji Duplek 30e
2241 Spodnji Duplek
Tel.: +386 2 684 00 60
Fax: +386 2 681 01 62
E-Mail: vip.tehnika@siol.net

SER

Za više informacija o realax peristaltičkim pumpama obratite se na adresu:

Regionalni menadžer prodaje
Ognjen Nešović
Mob: +381 64/84 07 079
E-mail: ognjen.nesovic@axflow.rs
www.axflow.rs

UK

For service and support to your realax hose pumps please contact:

AxFlow Services
Phone: +44 1484 543649
Fax: +44 1484 512608
E-mail: service@axflow.co.uk

For more information about realax hose pumps please contact:

AxFlow London head office
Orion Park, Northfield Ave, Ealing,
London, W13 9SJ
Phone: +44 20 85792111

AxFlow Scotland

Unit 3, Harlaw Centre, Howe Moss
Crescent, Kirkhill Industrial Estate,
Dyce, Aberdeen, AB21 OGN
Phone: +44 1224 729367

AxFlow Huddersfield

Unit 9a, Fieldhouse Business Park,
Old Fieldhouse Lane,
Huddersfield, HD2 1FA
Phone: +44 1484 543649

AxFlow Durham

Unit 31, Evans Business Centre,
Aycliffe Business Park, Newton
Aycliffe, County Durham, DL5 6ZF
Phone: +44 1325 327322

AxFlow Windsor

Unit 5, Millside Park, Crouch Lane,
Winkfield, Windsor,
Berkshire, SL4 4PX
Phone: +44 1344 886633
www.axflow.co.uk

KUNDE:		TLF.:	
KONTAKT:		FAX:	

FORMÅL:	Reparation	<input type="checkbox"/>	Garanti	<input type="checkbox"/>	Retur	<input type="checkbox"/>
LEVERET MATERIALE:	Kun pumpe	<input type="checkbox"/>	Komplet enhed	<input type="checkbox"/>	Reservevedl	<input type="checkbox"/>
ENHEDER:						

PUMPETYPE:	
PUMPEREFERENCE:	
SERIENUMMER:	
DRIFTSTID (år):	
DRIFTSTIMER (t/dag):	

ANVENDELSESDATA (* angiv enheder):						
MEDIE						
VISKOSITET*						
DENSITET*						
FLOW*						
FARLIGT	Ætsende	<input type="checkbox"/>	Brandfarligt	<input type="checkbox"/>	Giftigt	<input type="checkbox"/>
HASTIGHED (omdr./min.)	Min.	<input type="text"/>	Maks.	<input type="text"/>		
SUGETRYK (BAR)						
UDLØBSTRYK (BAR)						
TEMPERATUR (°C)						

MEDIER OG ADVARSLER								
	Medie/ koncentration	Identifikation	Brandfarligt	Giftigt	Ætsende	Skadeligt/ lokalt irriterende	Andet*	Ufarligt
	Procesmedie							
	Medie til procesrensning							
Returneret del rengjort med ...								

* Eksplosivt, oxiderende, skadeligt for miljøet, biologisk farligt, radioaktivt. Markér venligst, hvis en af ovenstående gælder, herunder MSDS og, om nødvendigt, særlige håndteringsinstruktioner.

BESKRIVELSE AF FEJL:							

TILGÆNGELIGE FOTOS:	Ja	<input type="checkbox"/>	Nej	<input type="checkbox"/>
---------------------	----	--------------------------	-----	--------------------------

Pumpen/pumperne skal tømmes og rengøres for enhver forurening, før den/de sendes. I tilfælde af et ætsende, brandfarligt eller giftigt produkt skal pumperne sendes med et dekontamineringscertifikat. Sørg for, at det rengøringsprodukt, du bruger, er kompatibelt med de materialer, der udgør pumpen, og at det ikke påfører skade. I tilfælde af misligholdelse forbeholder vi os retten til at opkræve omkostningerne forbundet med at rengøre eller returnere pumpen, hvis det er nødvendigt. Ved at underskrive denne formular bekræfter du, at du har rengjort pumpen/pumperne i henhold til vores anbefalinger.

**Vi attesterer hermed, at delene er blevet grundigt rengjort.
Så vidt vi ved, er de fri for rester i farlige mængder.**

VIRKSOMHED/STEMPEL:		
DATO:	NAVN:	UNDERSKRIFT:

realax

SLANGEPUMPER TIL ETHVERT BEHOV

www.realaxpumps.com